



**Trattamento acqua di piscina di alto livello.  
Semplice e sicuro.**

 **BAYROL**  
your pool & spa water expert

**BAYROL Deutschland GmbH**  
Robert-Koch-Straße 4 · D-82152 Planegg  
Telefono + 49 (0)89 85701-0 · [info@bayrol.de](mailto:info@bayrol.de) · [www.bayrol.com](http://www.bayrol.com)

Distribuito in Italia da: EURAQUA S.r.l., Via Mozart, I-24040 Boltiere  
BG. Telefono: +39 35 41.95.218, [info@euraqua.it](mailto:info@euraqua.it)

36040 / 4F0201

 **BAYROL**  
your pool & spa water expert



## Una questione di chiarezza: Trattamento dell'acqua e assistenza BAYROL.

Date fiducia ad uno specialista leader in Europa nel trattamento dell'acqua di piscina più moderno. BAYROL offre tutto quello di cui avete bisogno – da trattamenti completi semplici da usare – fino a particolari soluzioni di problemi. Con le tre categorie di prodotti e cioè il trattamento base, il trattamento confort e soluzione di problemi potete voi stessi scegliere il vostro programma di trattamento personalizzato in modo semplice e sicuro. Per avere sempre un'acqua pura e igienica. Ma se comunque avete domande, la BAYROL è sempre a vostra disposizione con il proprio servizio assistenza. Perché la vostra piscina merita il meglio!

### Sito Web [www.bayrol.com](http://www.bayrol.com)

Informazioni dettagliate sui prodotti e sull'Azienda, suggerimenti, consigli e soluzione dei problemi relativi al trattamento dell'acqua di piscina e ricerca Rivenditori.



### App Pool Expert

App gratuita per il trattamento dell'acqua. Analisi precisa dell'acqua di piscina, aiuto immediato per la soluzione di problemi, consigli per il trattamento ottimale, catalogo prodotti e ricerca Rivenditori per Smartphones e Tablets.



### Hotline personale 004989/ 857 01-0\*

Assistenza personalizzata durante la stagione per domande specifiche sulla cura della piscina e trattamento dell'acqua. Disponibile da lunedì a venerdì dalle 08.00 H alle 16.00.

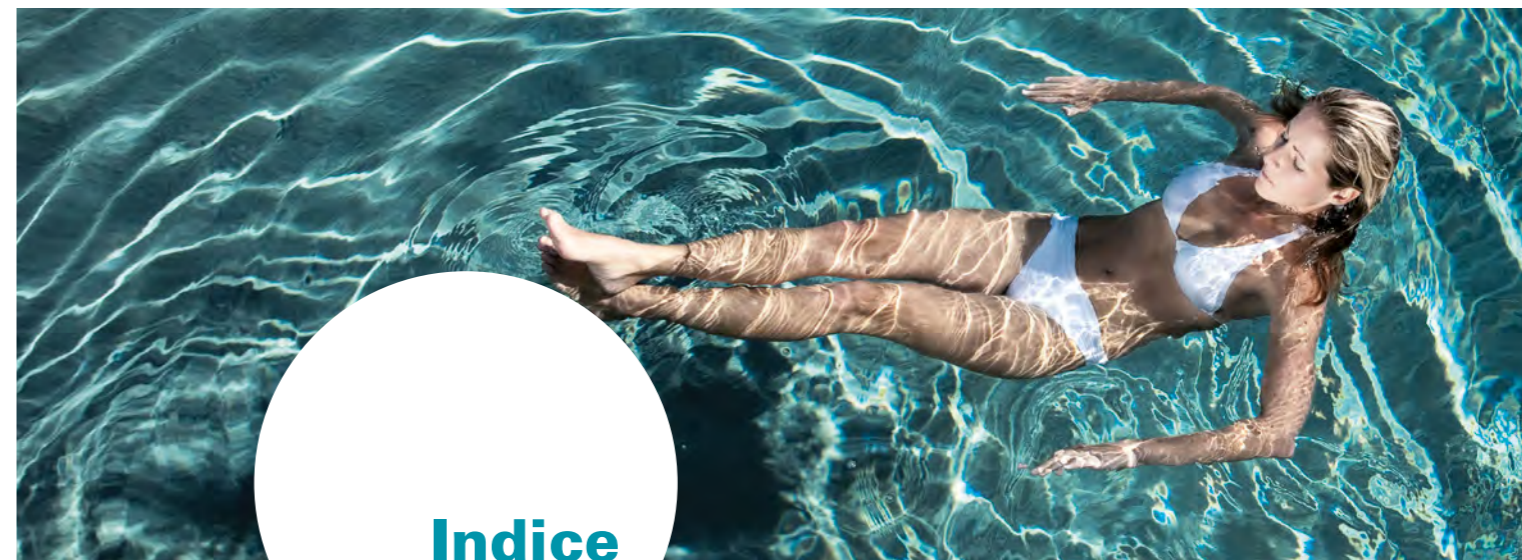
*\*Tariffe telefoniche normali*



### Hotline automatica 0049 89/857 01-110\*

Per questioni attuali sulla piscina e soluzione problemi del trattamento dell'acqua.

*\*Tariffe telefoniche normali*



## Indice

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 04 | Il trattamento dell'acqua di piscina  | 20 | Consigli in caso di problemi                         |
| 06 | <b>Trattamento base</b>   | 22 | <b>Soluzione di problemi</b>                         |
| 07 | Regolazione valore pH   | 23 | Pool Expert – app BAYROL                             |
| 08 | Disinfezione  | 24 | <b>Sistemi di dosaggio</b>                           |
| 10 | Analisi Acqua   | 26 | <b>Calendario</b>                                    |
| 11 | <b>Trattamento dell'acqua confort</b>   | 28 | <b>Suggerimenti sul trattamento dell'acqua</b>       |
| 12 | Disinfezione Plus   | 29 | Trattamento d'urto, acqua di piscina per irrigazione |
| 14 | Trattamento antialghe   | 30 | Durezza dell'acqua, acqua di pozzo, cura del filtro  |
| 15 | Eliminazione degli intorbidamenti   | 31 | Come manipolare i prodotti di trattamento            |
| 16 | Analisi dell'acqua  |    |  |
| 18 | Pulizia filtro e vasca, prevenzione incrostazioni di calcio, svernamento, materiale filtrante |    |  |



## Quello che dovete sapere sul trattamento dell'acqua di piscina.

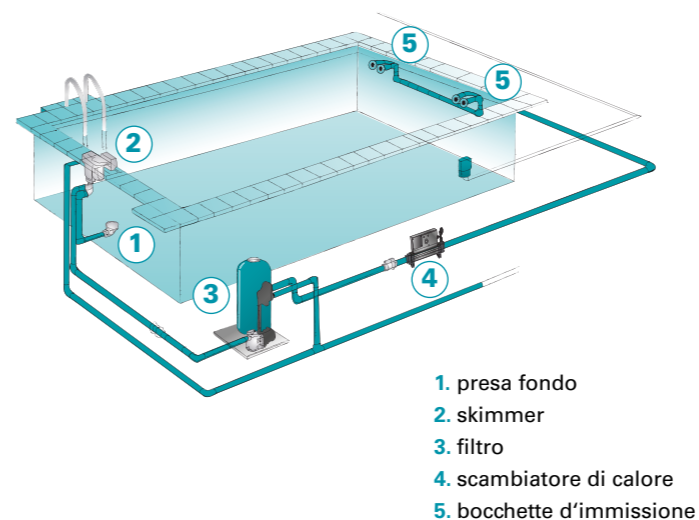
Anche se non si vede ad occhio nudo, l'acqua della vostra piscina è viva! Ogni giorno essa viene influenzata da vari fattori, sia dai bagnanti che dall'ambiente. Un trattamento non corretto può causare in poco tempo una trasformazione della vostra piscina in un umido biotopo. E ciò non solo ha un brutto aspetto, ma può anche comportare rischi per la vostra salute.

### Trattamento dell'acqua fisico e chimico

Una serie di interventi fisici e chimici, ben calibrati fra loro, vi consente di mantenere la vostra piscina per tutta la stagione in uno stato ideale sia dal punto di vista ottico che igienico.

### Trattamento fisico dell'acqua di piscina: Filtrazione e circolazione dell'acqua

In generale si consiglia di tenere acceso l'impianto di filtrazione per un tempo che consenta il riciclo da due a tre volte al giorno del totale del volume di acqua della vasca. In genere questo significa un tempo di filtrazione da sei a otto ore al giorno.



### Consigli

#### Per questo il trattamento dell'acqua è così importante

- Un valore pH sbagliato causa problemi alla pelle dei bagnanti e diminuisce l'efficacia della disinfezione
- La mancanza di disinfezione causa proliferazione batterica
- Le alghe colorano l'acqua di verde
- Incrostazioni di calcio provocano pareti ruvide

### Trattamento chimico dell'acqua: Aggiunta di prodotti di trattamento

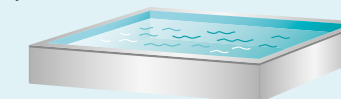
Poiché la sola filtrazione non può trattenerne tutte le sostanze inquinanti, è indispensabile utilizzare anche prodotti chimici adeguati del programma di trattamento BAYROL.

Per un dosaggio corretto dei prodotti chimici bisogna conoscere **i m<sup>3</sup> di acqua della vostra piscina**. A questo scopo indichiamo di seguito una formula per il calcolo del volume delle forme di piscina più usuali.

#### Piscina rettangolare

lunghezza x larghezza x profondità\*

= \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>



#### Piscina ovale

lunghezza massima x larghezza massima x profondità\* x 0,89

= \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>



#### Piscina a due semicerchi

lunghezza massima x larghezza massima x profondità\* x 0,85

= \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>



#### Piscina rotonda

diametro x diametro x profondità\* x 0,79

= \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>



\*profondità = profondità media





## Trattamento base

### Importante per un divertimento sicuro in piscina.

Premessa per un'acqua di piscina pulita è l'applicazione del trattamento base. La regolazione del valore pH, la disinfezione dell'acqua come le necessarie analisi sono i passaggi obbligati che già dall'inizio del trattamento e durante tutta la stagione devono essere correttamente eseguiti. Ciò per una qualità dell'acqua costante a difesa vostra e dei vostri ospiti in piscina.

#### Trattamento base

Questo è necessario per un corretto trattamento dell'acqua:

- Regolazione dell'acqua
- Trattamento
- Analisi dell'acqua



### Per sentirvi bene sempre. La regolazione del valore pH.

#### La regolazione del valore pH

Il valore ideale dell'acqua di piscina è tra 7,0 e 7,4. Al di sotto l'acqua è acida, al di sopra alcalina. Le conseguenze sono bruciore agli occhi, pelle e capelli secchi, in più i prodotti di trattamento perdono di efficacia. Il valore pH dell'acqua, a seconda della durezza della stessa e della temperatura, può oscillare in modo sensibile. Pertanto deve essere controllato almeno una volta alla settimana.

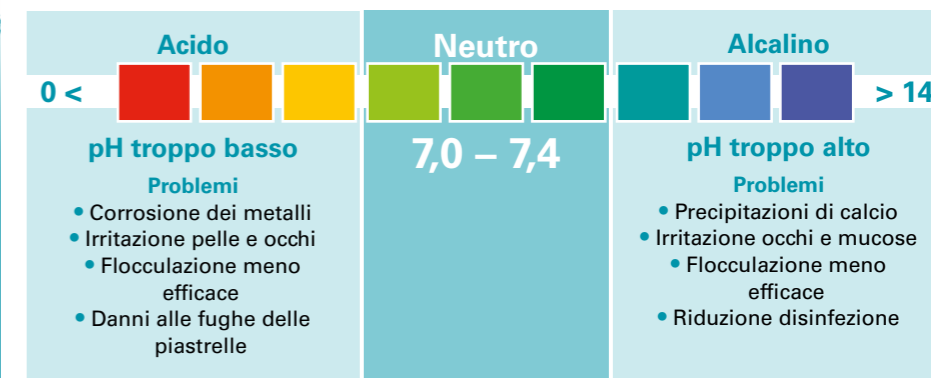


#### pH-Minus

Se il valore pH è troppo alto, può essere corretto con il prodotto pH-Minus al valore ideale.

#### pH-Plus

Con questo granulato il valore pH troppo basso può essere corretto velocemente e senza problemi.



## La disinfezione dell'acqua – non solo una questione di estetica.

### Disinfezione

In acqua di piscina non vi trovate bene solo voi, ma anche una miriade di microorganismi come batteri, funghi ed alghe. La loro veloce proliferazione provoca sedimenti e intorbidamenti dell'acqua, cosa che comporta un aumento del rischio di infezione. Pertanto è necessario eliminare questi microorganismi per mantenere l'acqua pura e sana.

BAYROL offre la scelta fra tre diversi trattamenti dell'acqua di piscina:

- con cloro
- con ossigeno attivo esente da cloro
- con bromo

### Con cloro

#### Trattamento dell'acqua con cloro

Il trattamento a base di cloro è quello più usato per acqua di piscina poiché non solo elimina i batteri con grande efficacia ma distrugge anche le sostanze organiche non filtrabili. Questo metodo di trattamento offre alta sicurezza, garantisce un'acqua assolutamente igienica ed ha un ottimo rapporto prezzo/prestazione.

Consigliamo una concentrazione continua di cloro in acqua tra 0,5 e 1,0 mg/l. Questo valore, assieme a quello del pH, dovrebbe essere misurato almeno una volta alla settimana con il PoolTester o le cartine reagenti Quicktest.



#### Chlorilong® 250 / Chlorilong® 5 funzioni

Il Chlorilong® è una pastiglia da 200 gr di cloro a lenta dissoluzione. Offre una sicura disinfezione in continuo eliminando i batteri nell'acqua di piscina. Il suo scioglimento è tale da rilasciare una quantità costante nel tempo di cloro all'acqua di piscina. Il Chlorilong® 5 funzioni offre in più la capacità di prevenire la formazione di alghe, elimina intorbidamenti tramite flocculazione oltre che stabilizzare il cloro e ridurre la precipitazione di calcio in piscina.

## Non deve per forza essere sempre con il cloro. I metodi di trattamento alternativi.

### Senza cloro

#### La disinfezione dell'acqua con ossigeno attivo

Il trattamento dell'acqua con ossigeno attivo è l'alternativa delicata e senza odori di cloro. L'acqua trattata con ossigeno attivo è cristallina e nel contempo delicata nei confronti di pelle, occhi e capelli.

Questo metodo peraltro richiede una maggiore attenzione affinché la disinfezione sia garantita. Per questo bisogna osservare con precisione i dosaggi consigliati sull'etichetta del prodotto.



#### Soft & Easy

E' una combinazione sotto forma di granulato di ossigeno attivo e alghicida che garantisce una idonea disinfezione dell'acqua ed una azione di prevenzione della formazione di alghe. Possiede anche una sostanza chiarificante che rende l'acqua particolarmente cristallina. Soft & Easy non rilascia odori ed è estremamente delicato nei confronti di pelle ed occhi.

### Con bromo

#### Trattamento dell'acqua con bromo

Il Bromo ha una struttura chimica simile al cloro e possiede una efficacia disinfettante altrettanto sicura. E' una alternativa raccomandata quando l'odore del cloro è particolarmente sgradito, come ad esempio nelle Whirlpools. Grazie alla sua grande tolleranza rispetto al valore pH, il bromo garantisce sicurezza e disinfezioni ottimali anche con valori pH molto alti.



#### Aquabromo®

Le pastiglie di bromo sono particolarmente adatte per la disinfezione in continuo di acqua di piscina – anche con valori pH alti. Le pastiglie si sciolgono molto lentamente e vanno utilizzate sempre tramite appositi dosatori a lambimento (Brominator) inseriti nel sistema di circolazione dell'acqua.



## Trattamento base

# Più sicurezza prima del bagno. L'analisi dell'acqua.

### Analisi dell'acqua

Controllare è meglio – e più sicuro! Anche quando gli occhi e il naso non segnalano cambiamenti nell'acqua di piscina, il valore pH o l'efficacia della disinfezione potrebbero non essere adeguati e risultare al di fuori delle tolleranze. Pertanto è necessario un controllo regolare della qualità dell'acqua almeno una volta alla settimana.



#### Quicktest

Cartine reagenti per una veloce analisi dell'acqua. Con una sola cartina possono essere rilevati ben 4 parametri dell'acqua e cioè valore pH, cloro libero attivo, alcalinità e concentrazione di Desalgin® o Desalgin® Jet.

#### Pooltester pH/O<sub>2</sub>

Test Kit per la rilevazione precisa dei valori di ossigeno attivo e pH. Con l'aiuto di una scala colori si possono determinare facilmente i valori misurati.

#### Quicktest Aquabrome®

Cartine reagenti per una veloce analisi dell'acqua. Con una sola cartina possono essere rilevati ben 4 parametri dell'acqua e cioè valore pH, cloro libero attivo, alcalinità e concentrazione di Desalgin® o Desalgin Jet®.



## Trattamento confort

# Una porzione extra di divertimento in piscina.

Per molte piscine un trattamento base è sufficiente. Se desiderate però un'acqua ancora più gradevole e cristallina potete sempre ricorrere ai prodotti del trattamento confort. Questi possono essere adattati alle particolarità della vostra piscina e quindi rispondere ai vostri desideri.



#### Per un trattamento dell'acqua più completo:

- Disinfezione Plus
- Prodotti ad es. per la pulizia, stabilizzanti della durezza o svernanti
- Prevenzione delle alghe
- Analisi dell'acqua con Pooltester
- Flocculazione

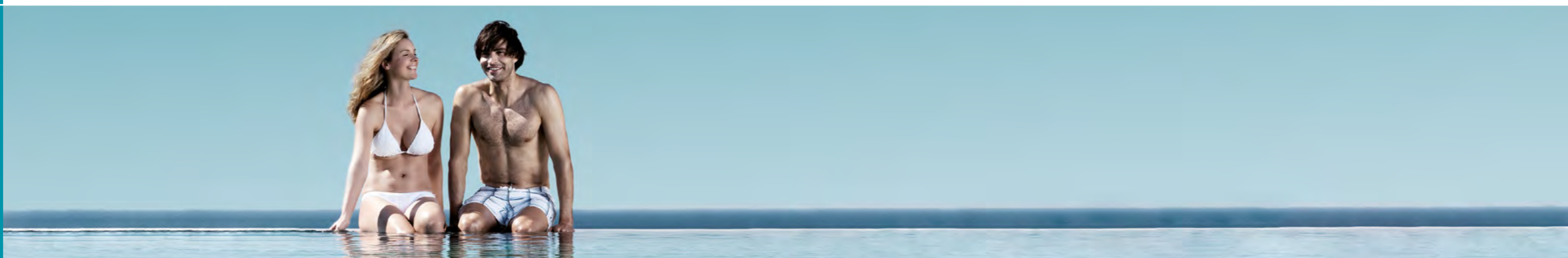


## Tutto in uno per un'acqua ancora più bella. La disinfezione Plus.

### Disinfezione Plus

Disinfezione Plus per un trattamento dell'acqua particolarmente confortevole BAYROL ha sviluppato diversi prodotti multifunzione che contengono diverse fasi di trattamento.

Con ciò il vostro impegno settimanale viene fortemente ridotto e il tempo necessario per provvedere al dosaggio dei prodotti ridotto al minimo.



#### Varitab®

Varitab® è un pastiglione multifunzione da 300 gr per il trattamento specifico del letto filtrante, clorazione costante dell'acqua di piscina, flocculazione nonché stabilizzazione del cloro e inibizione della precipitazione di calcio.



#### Complete & Easy

Complete & Easy è un trattamento completo settimanale a base di granulato di cloro per una sicura disinfezione dell'acqua di piscina e prevenzione delle alghe, il tutto in pratici sacchetti con dosi predefinite.



#### Multilong®

Multilong® è il trattamento multifunzione più avanzato a disposizione. La cartuccia è composta da 3 x 200 gr di pastiglie a base di cloro, 1 x 200 gr di Filterclean Tab e 50 gr di alghicida con le seguenti proprietà: disinfezione del filtro, clorazione costante per eliminare i batteri e torbidità presenti in acqua, prevenzione delle alghe e flocculazione.



#### Softswim®

Softswim® è un prodotto multifunzione liquido, esente da cloro, a base di ossigeno attivo per la disinfezione di acqua di piscina oltre ad avere un'azione di prevenzione della formazione di alghe.



#### Softswim® Starter

Softswim® Starter è un prodotto liquido che potenzia e prolunga nel tempo l'azione del Softswim®.



## Per utilizzatori della piscina esigenti: La prevenzione delle alghe.

### La prevenzione delle alghe

I disinfettanti normalmente usati non bastano da soli a garantire un'azione sicura di prevenzione della formazione di alghe in piscina. Una prevenzione adeguata avviene solo con interventi mirati e con i tempi giusti per evitare che le alghe provochino sgradevoli intorbidamenti o macchie verdi su fondo e pareti della vasca.

I nostri alghicidi hanno uno spettro di azione molto ampio e agiscono contro ogni tipo di alga. Sono prodotti con alte concentrazioni ma garantiscono alta efficacia anche con bassi dosaggi. Sono esenti da cloro e metalli pesanti e non provocano danni alle superfici della vasca.



#### Desalgin®

Antialghe liquido concentrato per la prevenzione delle alghe. Contiene sostanze con effetto chiarificante dell'acqua.



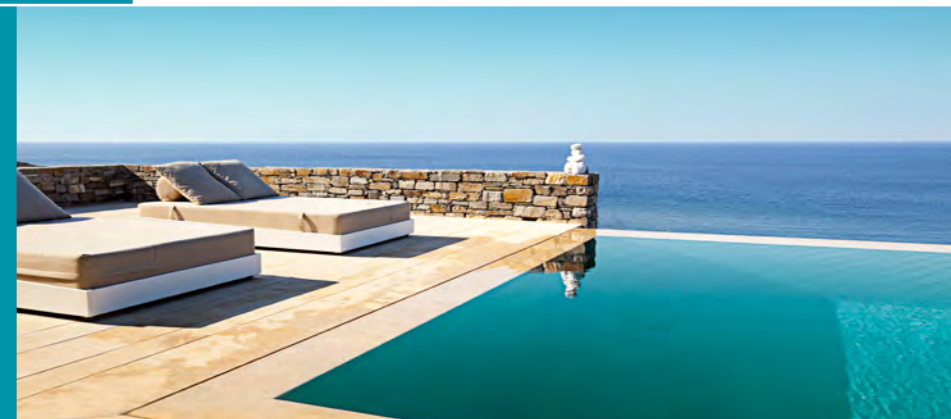
#### Desalgin® Jet

Alghicida concentrato liquido non schiumogeno per la prevenzione delle alghe in piscina.

## Fate subito chiarezza in piscina. L'eliminazione degli intorbidamenti dell'acqua.

### Eliminazione degli intorbidamenti con flocculante

La flocculazione garantisce un'acqua perfettamente cristallina nella vostra piscina. Se l'acqua viene regolarmente filtrata con un impianto a sabbia, otticamente potete eliminare tutte le sostanze intorbidanti. Quando però di sera vi capiterà di accendere il faro subacqueo potrete osservare chiaramente che l'acqua non è perfettamente limpida. Senza un'adeguata flocculazione, nell'acqua si formano particelle minuscole che a causa della loro grandezza non possono essere trattenute dal filtro. Il dosaggio adeguato di uno speciale flocculante provoca l'assorbimento di queste particelle da parte dei fiocchi del flocculante facendo sì che il tutto risulti filtrabile dall'impianto a sabbia. Con il controlavaggio del filtro il flocculante, assieme alle particelle inquinanti inglobate, viene espulso nello scarico. Se la vostra piscina dispone di un filtro a cartuccia consigliamo l'utilizzo di un chiarificante.



#### Superflock Plus

Superflock Plus è una cartuccia flocculante per filtri a sabbia per l'eliminazione di intorbidamenti dell'acqua.



#### Superklar

Superklar è un liquido concentrato per l'eliminazione di piccole particelle inquinanti in piscine dotate di filtro a cartuccia.



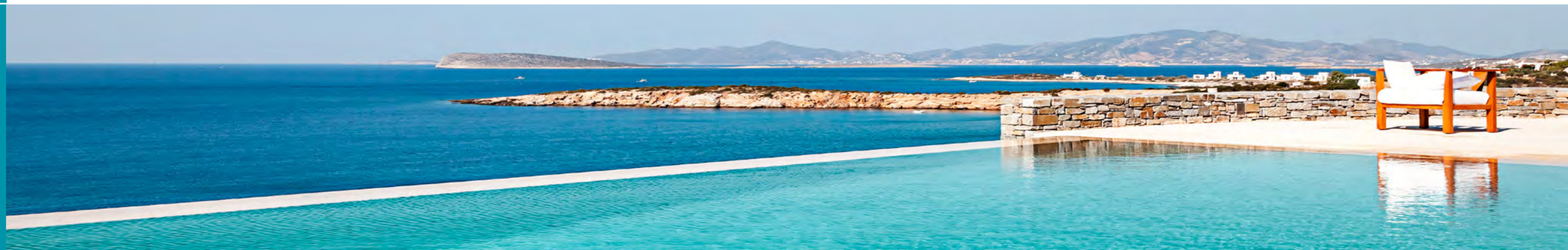


## Più sicurezza prima del bagno. L'analisi dell'acqua.

### Analisi dell'acqua

Anche se gli occhi o la pelle non segnalano cambiamenti nell'acqua della vostra piscina, i parametri fondamentali del trattamento possono non rientrare nelle tolleranze. Per questo motivo sono necessarie analisi dell'acqua in tempi predefiniti per garantire che il valore pH si trovi nei giusti limiti e che la concentrazione di disinfettante sia corretta. In questo modo potete evitare già in anticipo problemi nel trattamento dell'acqua. Per ogni metodo di trattamento potete disporre di adeguati Tester per le analisi dell'acqua.

Queste vanno effettuate almeno una volta la settimana.



#### Pooltester Cl/pH

Il Pooltester Cl/pH permette un'analisi esatta dei valori di cloro libero attivo e del valore pH.

#### Pooltester pH/O<sub>2</sub>

Il Pooltester pH/O<sub>2</sub> permette l'analisi esatta dei valori pH e concentrazione di ossigeno attivo.

#### Pooltester pH/Br

Il Pooltester pH/Br consente l'esatta misurazione dei valori pH e concentrazione di bromo in acqua.



#### Quicktest Bayrosoft®/Softswim®

Cartine reagenti per una veloce analisi della concentrazione di Bayrosoft® e Softswim® nonché del valore pH.

#### Pooltester elettronico

Il Pooltester elettronico consente un'analisi veloce e precisa dei parametri del valore pH, cloro libero attivo, cloro totale, alcalinità e stabilizzante del cloro.



## Altri prodotti per godere meglio la piscina.

### Prodotti ausiliari

Per un trattamento ottimale della vostra piscina, oltre ai prodotti base necessari per questo scopo, avete la possibilità di scegliere ulteriori prodotti per garantirvi anche nel tempo una situazione ideale, sia dentro che fuori dalla vasca.

Sulla base delle particolarità della vostra piscina potete scegliere tra molti prodotti speciali che vi consentiranno di godere ancora di più il piacere del bagno, perché avrete sempre una qualità dell'acqua ottimale.



#### Treatmento del filtro

##### Filterclean Tab

Pastiglia a base di cloro da 200 gr, coperta da brevetto, per una disinfezione a due fasi di filtri a sabbia. Aumenta la resa degli altri disinfettanti e migliora in modo determinante la qualità della filtrazione.

##### Decalcit Filter

Granulato di alta efficacia per la disincrostazione di ogni tipo di filtro, migliorando la resa degli altri prodotti di trattamento.

#### Prevenzione delle precipitazioni di calcio

##### Calcinex®

Liquido resistente all'azione del cloro che impedisce la precipitazione di calcio e metalli. Evita così danni alla vasca.

#### Pulizia della vasca

##### Decalcit Super

Decalcit Super è uno speciale gel detergente da utilizzare durante la pulizia primaverile per rimuovere i depositi di calcare dal fondo e pareti della vostra piscina.

##### Bordnet®

Bordnet® è un prodotto spray pronto all'uso per la pulizia del bordo nero della piscina e le superfici interne dello skimmer. Adatto a tutte le superfici della piscina.

#### Materiale filtrante

##### Vetro filtrante attivato

Materiale filtrante attivato da vetro riciclato, riduce l'inquinamento del letto filtrante e trattiene anche particelle inquinanti molto piccole, rendendo più efficaci i prodotti di trattamento dell'acqua.

#### Svernanti

##### Puripool®

Concentrato liquido resistente al cloro, contro la proliferazione delle alghe durante l'inverno. Permette una pulizia primaverile molto più facile.

##### Puripool® Super







Concentrato liquido, non schiumogeno, per lo svernamento di vasche scoperte, impedisce incrostazioni calcaree e proliferazione delle alghe. Pulizia primaverile della vasca molto più semplice.



## Per ogni problema c'è una soluzione.

Molti fattori influenzano la qualità dell'acqua della vostra piscina. Ad es. un'alta frequenza bagnanti, forti temporali o altri eventi naturali possono inquinare molto velocemente l'acqua della vostra piscina.

Ma niente paura! Abbiamo per voi informazioni e soluzioni per la maggior parte dei problemi che si possono verificare. Con dei disegni potete facilmente riconoscere con quale problema avete a che fare. Una descrizione dettagliata vi spiega come trovare una soluzione al vostro problema passo per passo e quali prodotti impiegare.

	Problema	Causa	Soluzione
	<b>L'acqua della vostra piscina è lattiginosa e ha un odore sgradevole?</b>	Inquinamento organico troppo alto e concentrazione di disinfettante insufficiente. Potrebbe esserci anche un filtro inquinato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spazzolare meccanicamente la superficie di fondo e pareti della vasca ed eliminare i residui con l'aspirafondo.</li> <li>• Effettuare un controlavaggio o una pulizia del filtro.</li> <li>• Controllare il valore pH e regolarlo tra il 7,0 e il 7,4 con <b>pH-Minus</b> o <b>pH-Plus</b>.</li> </ul>
	<b>L'acqua della vostra piscina è torbida e le pareti sono ruvide?</b>	Precipitazioni di calcio in acqua di piscina e incrostazioni alle pareti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spazzolare meccanicamente la superficie di fondo e pareti della vasca ed eliminare i residui con l'aspirafondo.</li> <li>• Se le incrostazioni di calcio non si riescono ad eliminare meccanicamente, svuotare la vasca e pulire fondo e pareti con <b>Decalcit Super</b>.</li> </ul>
	<b>L'acqua della vostra piscina è verde e pareti e fondo sono scivolosi?</b>	Alghe in piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spazzolare le alghe su fondo e pareti meccanicamente eliminando poi i residui con l'aspirafondo.</li> <li>• Effettuare un controlavaggio o una pulizia del filtro.</li> <li>• Verificare il valore pH regolandolo tra 7,0 e 7,4 con <b>pH-Minus</b> o <b>pH-Plus</b>. Effettuare un urto di cloro con <b>Chlorifix</b> o <b>Chloriklar</b>.</li> </ul>
	<b>L'acqua della vostra piscina dopo l'aggiunta di cloro o ossigeno attivo è diventata verde o marrone?</b>	Utilizzando acqua di pozzo contenente ferro, oppure a seguito di corrosioni (causate da valore pH troppo basso) presenza di ioni di ferro in acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il valore pH e regolarlo tra il 7,0 e il 7,4 con <b>pH-Minus</b> o <b>pH-Plus</b>.</li> <li>• Effettuare un urto di cloro con <b>Chlorifix</b> o <b>Chloriklar</b>.</li> <li>• Inserire nello skimmer una cartuccia di <b>Superflock Plus</b> per l'eliminazione dei metalli presenti in acqua.</li> </ul>
	<b>L'aspetto dell'acqua della vostra piscina è blu metallico? I capelli si colorano di verde?</b>	Ioni di rame in acqua, causati da corrosioni o utilizzo di algicidi contenenti rame.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare per breve lasso di tempo il valore pH tra 7,5 e 7,8.</li> <li>• Inserire nello skimmer una cartuccia di <b>Superflock Plus</b> per eliminare il rame.</li> <li>• Lasciare acceso l'impianto di filtrazione per almeno 24 ore fino a che l'acqua non è tornata chiara.</li> </ul>
	<b>L'acqua puzza di cloro e dopo il bagno avete irritazioni agli occhi?</b>	Inquinamento organico a seguito di insufficiente dosaggio di cloro e quindi insufficiente disinfezione (cosiddette clorammine).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il valore pH e regolarlo tra il 7,0 e il 7,4 con <b>pH-Minus</b> o <b>pH-Plus</b>.</li> <li>• Effettuare una clorazione d'urto con <b>Chlorifix</b> o <b>Chloriklar</b>.</li> </ul>

• Effettuare una clorazione d'urto con **Chlorifix** o **Chloriklar**. Per migliorare l'eliminazione dell'intorbidamento utilizzate una cartuccia di **Superflock Plus** nello skimmer. Eventualmente considerate di sostituire il materiale filtrante (sabbia o **Activated FilterGlass**).

• Per evitare future precipitazioni di calcio, subito dopo il riempimento della vasca dosare **CalcineX** e regolare il valore pH tra 7,0 e 7,4.

• Effettuare un trattamento algicida con **Desalgin** o **Desalgin Jet**.

• Lasciare acceso l'impianto di filtrazione per almeno 24 ore fino a che l'acqua non è tornata chiara.

• Per una migliore eliminazione dell'intorbidamento impiegare una cartuccia di **Superflock Plus** nello skimmer.

• Lasciare acceso l'impianto di filtrazione per almeno 24 ore fino a che l'acqua non è tornata chiara.

• Se dopo un ulteriore controlavaggio l'acqua non è ancora completamente trasparente, inserire nuovamente nello skimmer una cartuccia di **Superflock Plus**.

• Se l'acqua dopo il controlavaggio non torna chiara utilizzate un'ulteriore cartuccia di **Superflock Plus**.

• Riducete il valore pH tra 7,0 e 7,4.

• Impiegate sempre algicidi esenti da rame come **Desalgin** e **Desalgin Jet** della Bayrol.

• Aumentare i ricambi di acqua fresca con controlavaggi più lunghi, pulite e disinfettate il filtro ad es. con **Filterclean Tab**.

• Per eliminare intorbidamenti inserite una cartuccia di **Superflock Plus** nello skimmer.



## Per ogni problema il prodotto adatto.

### Soluzione dei problemi

Quando la disinfezione dell'acqua è insufficiente o discontinua, si possono verificare problemi con l'acqua di piscina, come alghe o intorbidamenti. In ambedue i casi dovrete effettuare un trattamento d'urto a base di cloro, e cioè un forte e rapido innalzamento della concentrazione di cloro (maggiori informazioni sul trattamento d'urto a base di cloro a pag. 29)

#### Chloriklar®

Pastiglie da 20 gr di cloro a rapida dissoluzione, per trattamenti d'urto in caso di problemi con l'acqua. Si sciolgono velocemente e sono facili da usare.

#### Chlorifix

Cloro in microperle per trattamenti d'urto in caso di problemi con l'acqua. Alzano immediatamente ed efficacemente il tenore di cloro. Meno polvere grazie alla speciale forma del granulato.



#### Bayroshock®

Bayroshock® è un prodotto liquido a base di ossigeno attivo, per trattamenti d'urto in casi di problemi con l'acqua trattata con ossigeno.

#### Aquabrome® Regenerator

Granulare per il trattamento d'urto di piscine trattate con bromo in caso di problemi con l'acqua. Consente una rigenerazione del bromo consumato.

## Il Poolexpert per il corretto trattamento dell'acqua.

### App BAYROL Pool Expert

Volete calcolare il volume d'acqua della vostra piscina? Avete problemi con la qualità dell'acqua? Cercate il prodotto giusto per la vostra piscina?

L'app gratuita BAYROL Pool Expert vi consente, con l'aiuto di uno Smartphone o un Tablet-PC in qualsiasi momento e da qualsiasi parte di ricevere informazioni utili per risolvere i vostri problemi. Potete anche ricercare il Rivenditore BAYROL più vicino a voi.



La nuova App tra l'altro dispone delle seguenti funzioni:

- Inserimento dati attuali dell'acqua e consigli sulle misure eventualmente da prendere con indicazione dei relativi prodotti e dosi consigliate
- Creazione di una "lista acquisti"
- Risposte e consigli sui problemi più correnti del trattamento dell'acqua
- Assortimento completo BAYROL con Catalogo online e informazioni sui prodotti



App disponibile solo in inglese.

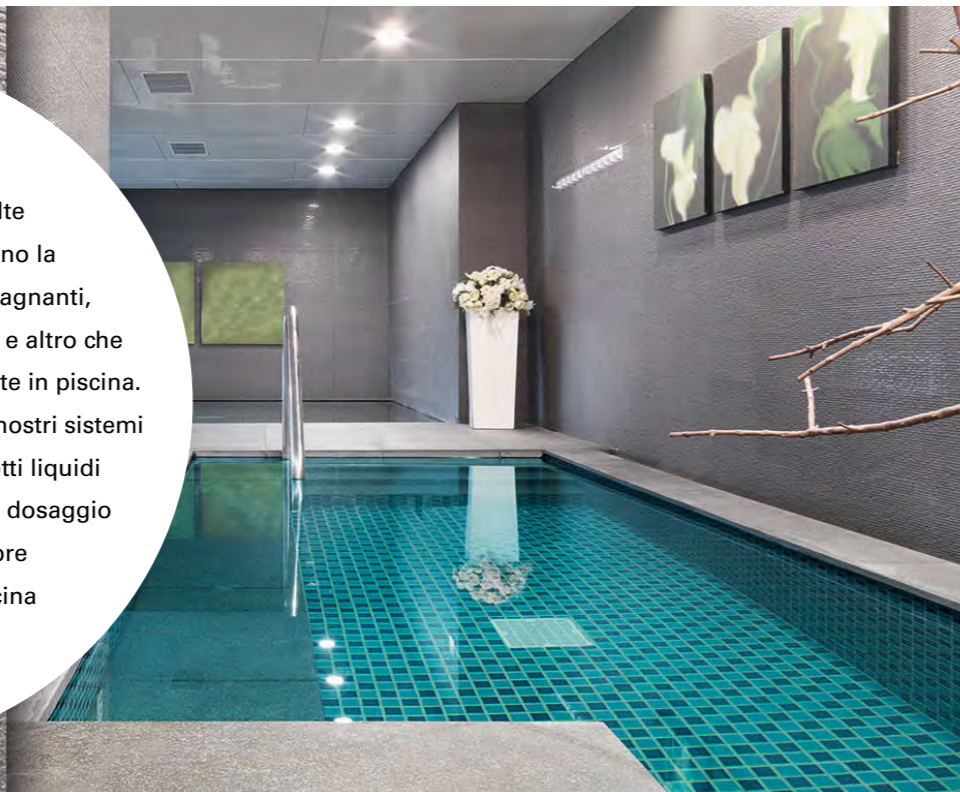
Elenco Rivenditori con indicazione di quello a voi più vicino. Ottenibile inserendo il codice con il vostro Smartphone o Tablet, per scaricare l'App.

## Per un trattamento con dosaggi perfetti.

Il trattamento automatico dell'acqua di piscina richiede alte prestazioni. Molti fattori influenzano la qualità dell'acqua, come frequenza bagnanti, temperatura dell'acqua, azione del sole e altro che possono portare a situazioni molto sgradite in piscina. In queste situazioni possiamo ricorrere ai nostri sistemi di dosaggio che, combinati con prodotti liquidi appositamente studiati per facilitare il dosaggio automatico, garantiscono sempre un trattamento dell'acqua di piscina ottimale.



**I nostri sistemi di dosaggio in breve:**  
 Centralina standard: PoolRelax®  
 Centralina premium: PoolManager® e PoolManager PRO®



### Centralina standard

#### Pool Relax

Il PoolRelax provvede alla misurazione e regolazione automatica del valore pH e del disinfettante. Con uno standard di alta tecnologia assicura un funzionamento sicuro anche grazie alla sua costruzione particolarmente robusta, anche in situazioni limite del locale filtro.



### Centralina premium

#### PoolManager® / PoolManager® PRO

Sistemi di misurazione, controllo e dosaggi estremamente efficienti, garantiscono un'acqua di piscina sempre cristallina e può controllare, con adeguate possibilità di collegamento, diverse funzionalità nell'ambito della piscina. Il PoolManager® può essere collegato ad un sistema centralizzato di comando e, grazie alla possibilità di funzioni a distanza, essere controllato e comandato da fuori casa.

Con Il PoolManager® PRO si può anche misurare e dosare a distanza un parametro fondamentale per piscine pubbliche: quello del cloro libero attivo. La misurazione di quest'ultimo avviene in base al principio di misurazione potenziostatica, che consente una misurazione del cloro libero attivo in acqua particolarmente selettivo e preciso.



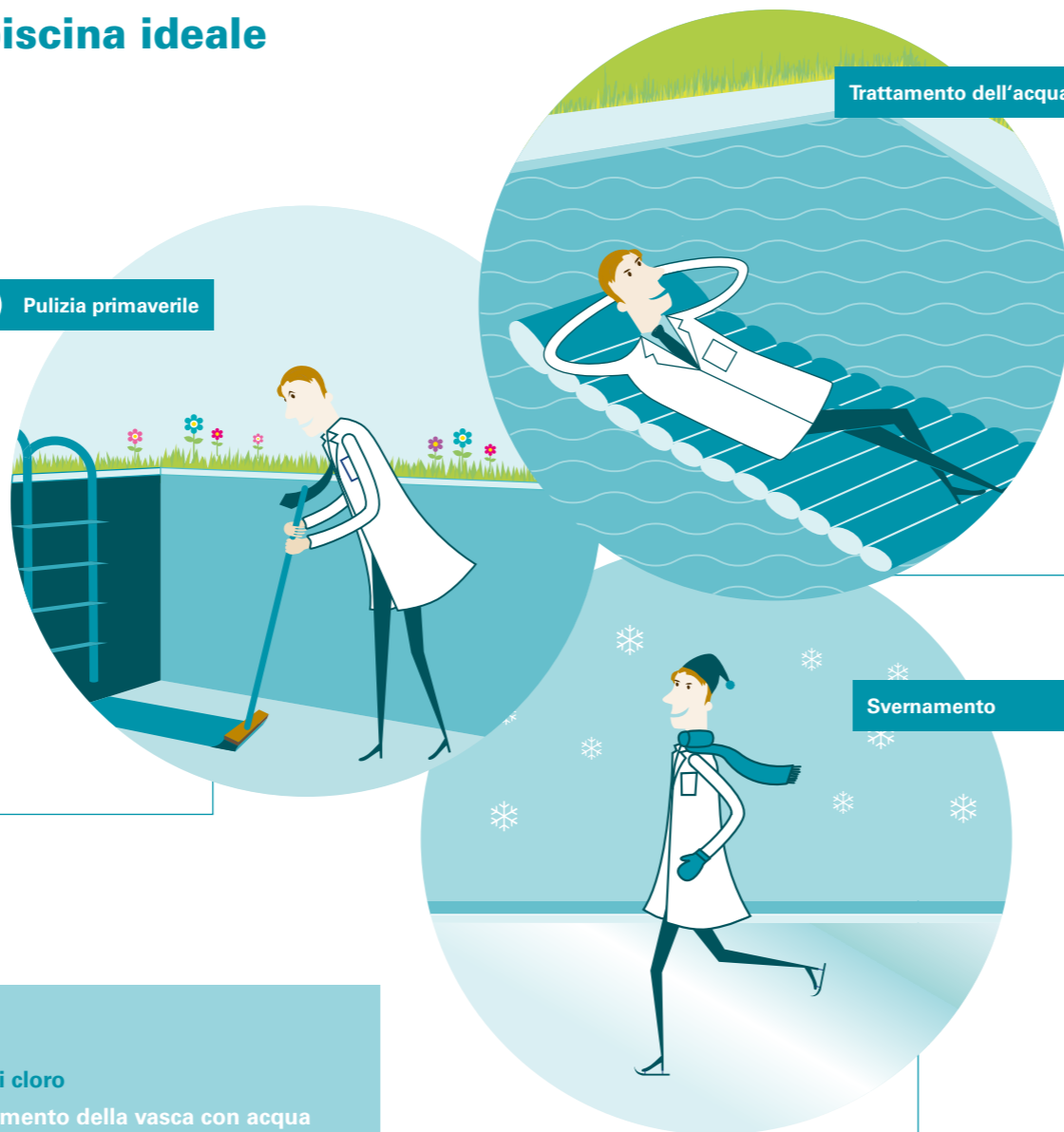


## Il trattamento dell'acqua di piscina ideale durante l'anno.

### Pulizia primaverile

Una volta l'anno, preferibilmente in primavera, la vasca deve essere pulita a fondo. Anche quando l'acqua sembra otticamente a posto bisogna procedere all'allontanamento di incrostazioni di sporco, calcare, alghe e sedimenti di microorganismi. Solo così possono essere veramente efficaci i prodotti di trattamento. Il calcare e altre incrostazioni possono essere eliminate facilmente con **Decalcit Super**. Si raccomanda di procedere alla pulizia subito dopo aver svuotato la vasca, per non lasciar indurire lo sporco. Non dimenticate di pulire anche l'interno del filtro (ved. prodotti adatti a pag 18).

A partire da acque medio-dure si consiglia l'impiego del **Calcinex**<sup>®</sup>, che impedisce con l'aumentare del valore pH, la formazione di incrostazioni calcaree su fondo e pareti della vasca. Anche incrostazioni di calcio all'interno del filtro non potranno più formarsi.



### Trattamento dell'acqua quando si va in vacanza

Chi non dispone di una centralina automatica e vuole assentarsi per più di otto giorni, deve provvedere ad un trattamento idoneo che garantisca disinfezione e prevenzione delle alghe per questo periodo di tempo. In caso di filtri a sabbia raccomandiamo di procedere come segue: lungo controlavaggio del filtro, regolazione del valore pH tra 7,0 e 7,4, inserire nello skimmer una cartuccia di **Multilong**<sup>®</sup> ogni 50 m<sup>3</sup>. La cartuccia di **Multilong**<sup>®</sup> durerà circa 2 settimane. In caso di filtri a cartuccia si raccomanda: lavare la cartuccia, regolare il pH tra 7,0 e 7,4 e a seconda del volume della vasca inserire un adeguato numero di pastiglioni **Chlorilong**<sup>®</sup> in un dosatore galleggiante.

Questo dosatore galleggiante ha delle aperture regolabili che consentono una clorazione costante fino a 3 settimane. Non dimenticate in questi casi di mettere una doppia dose di **Desalgin**<sup>®</sup> e **Desalgin Jet!** Durante la vostra assenza sarebbe meglio coprire la vasca con apposita copertura, ma non spegnete mai l'impianto di filtrazione, al limite potete dimezzare i tempi di filtrazione giornalieri. Al vostro ritorno, anche se l'acqua si presenta assolutamente perfetta, non dimenticate di procedere ad un buon controlavaggio o pulizia del filtro.

### Svernamento

Quasi tutti i costruttori di piscina consigliano di far svernare le piscine piene d'acqua.

#### Vantaggi:

- La pressione dell'acqua all'interno della vasca controbilancia la pressione dall'esterno esercitata dal terreno, anche al di sotto della vasca, soprattutto in primavera quando di solito la falda acquifera tende ad alzarsi.

Inoltre la vasca piena è meno esposta alle influenze del tempo invernale e non può essere danneggiata da eventuali oggetti pesanti che possono cadere dentro. Ulteriori vantaggi sono dati dall'impiego di speciali prodotti invernali, come **Puripool**<sup>®</sup> **Super** (non schiumogeno) che impedisce le incrostazioni

calcaree e la formazione di alghe. Inoltre facilita molto le operazioni di pulizia primaverili.

#### Durante l'inverno ricordarsi di:

1. Regolare il valore pH tra 7,0 e 7,4.
2. Effettuare un urto di cloro con impianto di filtrazione acceso per eliminare tutte le sostanze organiche che non devono "svernare" assieme all'acqua.
3. Abbassare poi il livello dell'acqua al di sotto delle bocchette di immissione
4. Aggiungere **Puripool**<sup>®</sup> **Super** nelle dosi consigliate
5. Svuotare tutte le tubazioni esterne
6. Inserire in vasca oggetti in legno, polistirolo o simili per diminuire la pressione del ghiaccio.

### Consigli

#### Trattamento d'urto a base di cloro

Sia nel momento del riempimento della vasca con acqua nuova, o in caso di problemi oppure prima della messa a riposo per l'inverno: dovete sempre avere a disposizione i prodotti necessari ad un trattamento d'urto a base di cloro (più informazioni a pag. 29).





## Il trattamento giusto al momento giusto.



Perché?	Quando?
<p><b>1 Regolazione valore pH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La regolazione del valore pH è la base per tutti gli interventi successivi.</li> <li>L'efficacia degli altri prodotti di trattamento viene ottimizzata e prolungata nel tempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se il valore pH esce dall'ambito ideale di 7,0 – 7,4</li> </ul>
<p><b>2 Disinfezione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua assolutamente igienica.</li> <li>Eliminazione di eventuali agenti patogeni.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disinfezione in continuo durante tutta la stagione dei bagni.</li> <li>In caso di problemi (alghe, acqua torbida, superfici scivolose) trattamento shock a base di cloro.</li> </ul>
<p><b>3 Prevenzione delle alghe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le alghe sono nutrimento ideale per batteri e funghi.</li> <li>Superfici scivolose possono causare incidenti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prevenzione regolare contro alghe, soprattutto con irraggiamento solare e caldo, che facilitano la proliferazione delle alghe</li> </ul>
<p><b>4 Flocculante e chiarificante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Particelle molto piccole non vengono trattenute dal filtro e possono causare intorbidamenti dell'acqua</li> <li>I flocculanti BAYROL inglobano queste particelle formando fiocchi più grandi che vengono trattenuti dal filtro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sempre durante tutta la stagione dei bagni</li> </ul>

## Consigli utili per la vostra piscina.

### Urto di cloro

Un metodo che vi consente in breve tempo di avere di nuovo acqua cristallina è il trattamento d'urto a base di cloro. Si tratta di innalzare drasticamente in breve tempo la concentrazione del cloro in acqua, che porta all'eliminazione immediata di tutti i batteri e intorbidamenti.

#### Procedimento:

- Regolare il valore pH tra 7,0 e 7,4.
- Spazzolare meccanicamente le alghe su fondo e pareti, poi passare con l'aspirafondo per togliere i residui.
- Effettuare un lungo controlavaggio del filtro a sabbia (5 min.).
- Con impianto di circolazione in funzione effettuare il trattamento d'urto con una pastiglia di **Chloriklar**® (pastiglie a rapida solubilità) oppure 20 gr di **Chlorifix** (granulato a scioglimento immediato) per ogni m<sup>3</sup> d'acqua. Attenersi alle raccomandazioni riportate in etichetta.
- Inserire una cartuccia di **Superflock Plus** nello skimmer e lasciare l'impianto di filtrazione in funzione per almeno 24 ore.
- Effettuare nuovamente un controlavaggio del filtro.
- Il giorno dopo aggiungere **Desalgin**® o **Desalgin**® Jet (2,5 l ogni 100 m<sup>3</sup> d'acqua).

#### A 24 ore di distanza dal trattamento d'urto effettuare un'analisi con Pooltester o Quicktest:

Quando il valore di cloro libero attivo si trova al di sotto di 1,5 mg/l, il trattamento d'urto va ripetuto. Secondo le ns. esperienze un valore fino a 3 mg/l di cloro non causa problemi, cioè la piscina può essere utilizzata normalmente. In caso di valori di cloro superiori ai 3,0 mg/l è meglio aspettare che la concentrazione scenda al di sotto di questo valore prima di fare il bagno.

### Utilizzare l'acqua di piscina in giardino

Cambiando l'acqua della vasca in primavera o quella che si perde in fase di controlavaggio, si può evitare che la stessa finisca nello scarico inutilizzata. Quest'acqua può infatti essere utilizzata per innaffiare il giardino, ad esempio. Quest'acqua può essere prima travasata in una cisterna, dove la concentrazione di cloro, già dopo poche ore, può scendere ad un valore inferiore a 0,3 mg/l che consente l'utilizzazione anche per irrorare il giardino di casa. Utilizzando l'acqua direttamente dalla piscina bisogna prima misurare il tenore di cloro con un apposito Test Kit, e nel caso questi sia inferiore a 0,3 mg/l l'acqua può essere utilizzata immediatamente.

Anche coloro che utilizzano il metodo di trattamento a base di ossigeno attivo possono fare la stessa cosa, purché le sostanze attive del trattamento non siano più misurabili. L'analisi può essere eseguita con il Tester specifico per ossigeno attivo.



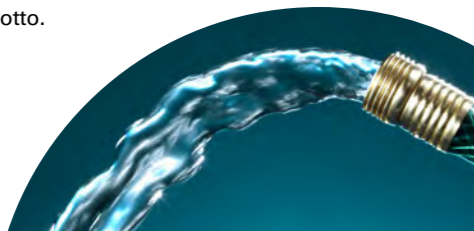


## Consigli utili per la vostra piscina.

### Durezza dell'acqua

Un aspetto importante per un corretto trattamento dell'acqua di piscina è la durezza. Il sistema di misurazione in Germania è la durezza in gradi tedeschi (dH) (NA: coefficiente per i gradi francesi = x 1,8 ca.). La durezza dell'acqua varia da Regione a Regione.

Il relativo valore può essere richiesto all'ufficio del vostro acquedotto. Acqua molto leggera, con pH inferiore a 7,0 si trova in ambiente acido e può provocare corrosioni di parti metalliche in piscina. Acque dure, con valori superiori ai 7,0 pH sono alcaline. Con una durezza dell'acqua di oltre 14 ° dH e valori pH oltre il 7,6 si verificano precipitazioni di calcio. In questo caso aggiungere all'acqua il **Calcinex®**, nelle dosi indicate sull'etichetta del prodotto.



### Riempimento vasca con acqua di pozzo

Le acque di pozzo molto spesso hanno un alto contenuto di ferro; aggiungendo cloro o ossigeno attivo all'acqua questa si colora velocemente di verde o marrone e diventa torbida. Se la vostra piscina dispone di un filtro a sabbia, con il **Superflock Plus** potrete eliminare completamente il ferro dall'acqua. L'acqua tornerà perfettamente limpida e cristallina.



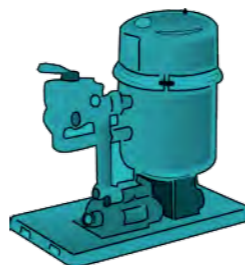
### Filtro a sabbia e controlavaggio

Un'efficace disinfezione dell'acqua e l'eliminazione degli intorbidamenti con Superflock Plus devono avere come premessa il funzionamento ottimale del filtro a sabbia. Per eliminare lo sporco trattenuto dal letto filtrante a sabbia, dovrete procedere almeno una volta la settimana al suo lavaggio. Il processo si esegue facendo invertire il senso del flusso d'acqua all'interno del filtro, fluidificando il letto filtrante e facendo espellere l'acqua con lo sporco nello scarico. L'acqua persa durante questo procedimento va immediatamente reintegrata con acqua fresca.

L'operazione di controlavaggio peraltro richiede una certa velocità del flusso d'acqua, e nel caso in cui la pompa fosse così debole da non consentire un'adeguata pulizia del filtro si potrebbe arrivare dopo poco tempo ad un inquinamento all'interno del letto filtrante. Questa è la causa principale di problemi con l'acqua di piscina. Per evitare queste situazioni raccomandiamo di disinfettare regolarmente il filtro a sabbia con **Filterclean Tab**.

**Filterclean Tab** va usato sempre ad inizio stagione e ogni volta che si presenta un problema con l'acqua della piscina. Nel caso di acque dure, nonostante corretti controlavaggi, possono verificarsi incrostazioni che impaccano la sabbia del filtro, in casi estremi annullando quasi la filtrazione, con ovvie conseguenze.

Per questo si consiglia, almeno 3/4 volte l'anno, di effettuare una pulizia del letto filtrante con **Decalcit Filter**. Si consiglia anche, almeno ogni 2/3 anni di sostituire completamente la sabbia del filtro.



### Corretta manipolazione dei prodotti BAYROL

Va considerato che tutti i prodotti BAYROL per il trattamento dell'acqua di piscina sono altamente concentrati e di conseguenza richiedono l'osservanza delle opportune misure di sicurezza. Utilizzate questi prodotti unicamente per gli scopi previsti e leggete sempre prima attentamente le etichette.

- I prodotti chimici vanno conservati con le confezioni ben chiuse in luogo fresco ed asciutto. Non esporli a luce solare diretta.
- Non conservare assieme a prodotti alimentari, materiali corrosivi o facilmente infiammabili come solventi, oli, vernici o altri rifiuti.
- Non miscelare mai con altri prodotti chimici.
- Non miscelare mai prodotti a base di cloro tra loro e nemmeno con altri prodotti, sia in forma secca che in soluzione concentrata.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- Prodotti sversati vanno sempre eliminati. Per piccoli residui sciacquare abbondantemente con acqua, chiedere informazioni al vostro Rivenditore o direttamente a BAYROL per lo smaltimento.
- In caso di contatto con occhi sciacquare abbondantemente con acqua, poi consultare un medico, al quale mostrare confezione ed etichetta.
- Il prodotto concentrato non deve rimanere a contatto con pelle, vestiti o materiali non resistenti agli acidi, nel caso sciacquare con molta acqua.
- conservare tutti i prodotti chimici in luogo inaccessibile a bambini e persone non competenti.

